

Condizioni generali d'assicurazione

GMAC Plus – Assicurazione di veicoli a motore Optima

Edizione gennaio 2008

Assicuratore e assunto del rischio:
Helvetia Compagnia Svizzera d'Assicurazioni SA, San Gallo

Chiedete a noi.
T 058 280 17 50 (24 h), www.gmacplus.ch

GMAC Plus

Queste condizioni formano parte integrante del contratto d'assicurazione di veicoli a motore che avete concluso con Helvetia.

Sommario

Disposizioni comuni

D1	Dove vale la vostra assicurazione?	4
D2	Quando iniziano e quando terminano il contratto e la copertura assicurativa?	4
D3	L'assicurazione vale anche per veicoli di riserva?	5
D4	Che cosa va osservato nel caso di targhe trasferibili?	5
D5	Che cosa dovete sapere in materia di premi?	6
D6	Quando e da chi può essere richiesto un adeguamento del contratto?	6
D7	Quali diritti avete, nel caso in cui venga da noi richiesto un adeguamento del contratto?	6
D8	Di che cosa bisogna tener conto in caso di sinistro?	7
D9	Qual è la giurisdizione in caso di controversie e a quale indirizzo vanno inoltrate le comunicazioni?	7

Le nostre prestazioni di servizio

S1	Siamo a vostra disposizione: 24 ore su 24 – 365 giorni all'anno	8
S2	Danni al veicolo verificatisi nel prestare soccorso	8
S3	Aiuto immediato	8

Responsabilità civile

R1	Chi è che cosa è assicurato?	9
R2	In che cosa consiste la copertura assicurativa?	9
R3	Per quali casi non esiste copertura assicurativa?	9
R4	Quali sono le nostre prestazioni?	10
R5	Quale sistema di bonus avete?	11
R6	Quali possibilità di assicurazioni integrativa avete?	12
R7	Che cosa dovete particolarmente osservare in caso di sinistro responsabilità civile?	12
R8	Che cosa succede quando depositate le targhe?	12
R9	Quando è possibile un ritiro delle targhe?	12

Casco

C1	Che cosa è assicurato?	13
C2	In che cosa consiste la copertura assicurativa?	13
C3	Per quali casi non esiste copertura assicurativa?	15
C4	Quali sono le nostre prestazioni?	16
C5	Quale sistema di bonus avete?	17
C6	Che cosa dovete particolarmente osservare in caso di sinistro casco?	18
C7	Che cosa succede quando depositate le targhe?	19
C8	Concetti, definizioni	19
C9	Assicurazione casco precauzionale	19

Infortunati

I1	Chi è assicurato?	20
I2	In che cosa consiste la copertura assicurativa?	20
I3	Per quali casi non esiste copertura assicurativa?	20
I4	Quali sono le nostre prestazioni?	21
I5	Che cosa dovete particolarmente osservare in caso di infortunio?	24
I6	Che cosa succede quando depositate le targhe?	25

Assistance

A1	Quali persone e veicoli sono assicurati?	25
A2	Quali sono le nostre prestazioni assicurate?	25
A3	Per quali casi non esiste copertura assicurativa?	26
A4	Obblighi in caso di sinistro	27
A5	Pretese nei confronti di terzi	27

Indice alfabetico

28

Definizioni

29

Disposizioni comuni

D1 Dove vale la vostra assicurazione?

La vostra assicurazione è valida in Svizzera, nel Principato del Liechtenstein, in tutti gli stati europei che hanno sottoscritto la carta internazionale delle assicurazioni (carta verde) come anche in tutti gli stati e le isole dell'area mediterranea. La sua assicurazione non ha invece valore negli Stati della Federazione Russa, Bielorussia, Georgia, Armenia, Azerbaijan e Kazakistan.

In caso di trasporto per mare la copertura assicurativa non viene interrotta se il luogo di partenza e quello di destinazione si trovano entro i limiti della validità territoriale.

D2 Quando iniziano e quando terminano il contratto e la copertura assicurativa?

D2.1 Inizio della copertura assicurativa

La copertura assicurativa inizia il giorno fissato nella vostra polizza. Essa è valida per eventi che accadono nel corso della durata assicurativa.

Se è stata rilasciata una copertura provvisoria, abbiamo la possibilità di rifiutare l'accettazione definitiva dell'assicurazione proposta. Se ne facciamo uso, la copertura assicurativa termina tre giorni dopo dal momento che avete ricevuto la dichiarazione di rifiuto. Il premio rateale fino alla cessazione della copertura ci è dovuto.

Se chiedete una modifica dell'assicurazione, il suddetto paragrafo si applica per analogia.

Potete rescindere il contratto entro 7 giorni dalla data in cui è stato stipulato.

D2.2 Attestato d'assicurazione

Il rilascio di un attestato di assicurazione vale quale lettera di copertura per l'assicurazione responsabilità civile.

Se ci avete rimesso una proposta scritta prima del rilascio dell'attestato di assicurazione, l'attestato vale quale lettera di copertura per l'intera proposta.

D2.3 Durata del contratto, scadenza

La scadenza del contratto è indicata nella vostra polizza. Il vostro contratto si rinnova di anno in anno, se da parte vostra o nostra il contratto non è stato disdetto per scritto tre mesi prima della sua scadenza.

I contratti conclusi per una durata inferiore ad un anno si estinguono automaticamente.

D2.4 Caso di sinistro

Dopo ogni evento assicurativo, per il quale dobbiamo versare un'indennità, il contratto può essere disdetto da parte vostra o da parte nostra, e più precisamente

- da parte vostra, al più tardi dopo che avete ricevuto comunicazione del nostro pagamento. Il contratto si estingue 14 giorni dopo che abbiamo ricevuto la comunicazione;
- da parte nostra, al più tardi al momento del pagamento dell'indennità. Il contratto si estingue 14 giorni dopo aver ricevuto la nostra disdetta.

D2.5 Cambio di detentore

Se il veicolo assicurato cambia di detentore, i diritti e gli obblighi derivanti dal contratto passano al nuovo detentore, se

- entro 14 giorni dal cambiamento di detentore il nuovo detentore non ci notifica in forma scritta che rifiuta il trapasso del contratto
- la nuova licenza di circolazione non viene rilasciata sulla base di un altro contratto di assicurazione.

Entro 14 giorni dal momento in cui siamo venuti a conoscenza del cambiamento del detentore, abbiamo il diritto di recedere dal contratto. Se usufruiamo di questo diritto, la copertura assicurativa cessa 4 settimane dopo che il nuovo detentore ha ricevuto la dichiarazione di recesso. Il nuovo detentore ha diritto al rimborso parziale del premio fino alla fine dell'anno di assicurazione in corso.

In caso di cambiamento del detentore in seguito a decesso dello stipulante, il contratto scade al più tardi 4 settimane dopo la sua morte, sempre che non sia stato disdetto prima dagli eredi.

In caso di cambiamento del detentore, i gradi di premio vengono fissati nuovamente al momento del cambiamento.

D2.6 Fallimento dello stipulante

Se lo stipulante va in fallimento, il contratto è invalidato dalla apertura del fallimento.

Se tuttavia fra le diverse cose assicurate esistessero dei pezzi di valore non pignorabili, il loro diritto assicurativo rimane al debitore ed alla sua famiglia.

D2.7 Ritiro della licenza di condurre

Abbiamo il diritto di adattare o sciogliere il contratto in seguito al ritiro della licenza di condurre causato dalla condotta del veicolo

- in stato d'ebbrezza
- sotto l'influsso delle droghe
- sotto l'influsso dei medicinali
- per un massiccio superamento della velocità consentita

e in altri casi simili.

D2.8 Domicilio del detentore, luogo di stazionamento del veicolo o immatricolazione con targhe straniere

Se il detentore trasferisce il proprio domicilio o il luogo di stazionamento del veicolo all'estero (eccettuato il Principato del Liechtenstein) oppure fa immatricolare il veicolo con targhe straniere, il contratto si estingue dopo 30 giorni. Non viene concessa nessuna copertura assicurativa per i veicoli il cui luogo di stazionamento è in permanenza all'estero.

D3 L'assicurazione vale anche per veicoli di riserva?

D3.1 Presupposti

L'assicurazione vale per il veicolo di riserva soltanto se

- l'autorità competente ha rilasciato l'autorizzazione per l'uso del veicolo di riserva
- esso viene usato in sostituzione del veicolo assicurato e con le targhe di controllo dello stesso ed è della stessa categoria del veicolo assicurato.

D3.2 Obbligo di notifica

Se il veicolo di riserva viene utilizzato durante più di 30 giorni, ciò ci deve essere notificato. In mancanza di tale notifica o se il permesso dell'autorità non è stato rilasciato, cade il nostro obbligo di risarcimento nei confronti dell'assicurato.

D3.3 Fine della copertura assicurativa

L'assicurazione del veicolo di riserva cessa quando il veicolo sostituito viene rimesso in circolazione con le sue targhe o quando quello di riserva non viene più utilizzato.

D3.4 Veicolo sostituito

La copertura assicurativa casco resta in vigore.

D4 Che cosa va osservato nel caso di targhe trasferibili?

D4.1 Copertura assicurativa

L'assicurazione vale per i veicoli immatricolati presso l'ufficio cantonale della circolazione con le targhe indicate nella polizza, cioè

- per il veicolo munito regolarmente delle targhe di controllo in modo completo
- per veicoli privi di targhe di controllo soltanto se l'evento non è avvenuto su strade aperte alla circolazione pubblica.

In caso di passaggio dalle targhe trasferibili alle targhe individuali, per il veicolo escluso sussiste – fintanto che il detentore o il proprietario non lo sostituisce – una copertura analoga a quella accordata in caso di deposito delle targhe (R8/C7).

D4.2 Regresso

Se i veicoli vengono usati contemporaneamente su strade aperte alla circolazione pubblica e si verifica un evento per il quale dobbiamo accordare delle prestazioni in virtù dell'assicurazione responsabilità civile, possiamo esigere da voi o dall'assicurato il rimborso delle prestazioni versate. Dalla assicurazione casco non esigiamo prestazioni.

D5 Che cosa dovete sapere in materia di premi?

D5.1 Scadenza

Salvo convenzione contraria, il premio è fissato per un anno di assicurazione ed è pagabile anticipatamente al più tardi il giorno specificato nella polizza. Se è convenuto il pagamento rateale, possiamo chiedere un supplemento. Il primo premio dev'essere pagato al rilascio della polizza.

Se il contraente non adempie all'obbligo di pagamento entro 30 giorni, gli viene ingiunto in forma scritta, sotto minaccia di addebitargli le spese di mora, di effettuare il pagamento entro 14 giorni dalla data d'invio del sollecito. Se l'ingiunzione di pagamento rimane senza esito, il nostro obbligo di prestazione resta sospeso a decorrere dalla scadenza del termine fissato nell'ingiunzione, fino al completo pagamento dei premi e di tutte le spese maturate.

D5.2 Rimborso

Nel caso in cui per un motivo giuridico o per un motivo contrattualmente previsto il contratto venisse sciolto prima del tempo, il premio convenuto per l'anno di assicurazione in corso è dovuto soltanto per il periodo di assicurazione trascorso fino alla sospensione del contratto.

Il premio per l'anno di assicurazione in corso è tuttavia dovuto per intero:

- se la Helvetia eroga prestazioni in caso di danno totale.
- se la disdetta viene inoltrata da parte dello stipulante e il contratto, al momento della disdetta, era in vigore da meno di un'anno.

D5.3 Deposito delle targhe

Se le targhe vengono depositate per almeno 14 giorni consecutivi, quando le riprendete avete diritto ad un abbuono del premio per la durata in cui le targhe sono rimaste depositate.

D6 Quando e da chi può essere richiesto un adeguamento del contratto?

D6.1 Il vostro diritto d'adeguamento

Potete chiedere in qualsiasi momento un adeguamento del contratto. In questo caso possiamo adattare i premi secondo la tariffa attuale.

D6.2 Il nostro diritto d'adeguamento

Possiamo chiedere adeguamenti del contratto a partire dal successivo anno d'assicurazione in caso di modifiche

- dei premi
- dei sistemi di bonus
- delle regolamentazioni concernenti la franchigia.

Quando effettuiamo adeguamenti del contratto vi comunichiamo le nuove condizioni contrattuali al più tardi 25 giorni prima dell'inizio del nuovo anno d'assicurazione.

D6.3 Sostituzione delle targhe

In caso di cambio cantone, possiamo esigere l'adeguamento del premio.

D7 Quali diritti avete nel caso in cui venga da noi richiesto un adeguamento del contratto?

D7.1 Accettazione

Se non riceviamo una disdetta al più tardi entro l'ultimo giorno dell'anno d'assicurazione, consideriamo accettati gli adeguamenti del contratto.

D7.2 Rifiuto

Se non siete d'accordo con gli adeguamenti del contratto, potete disdire in forma scritta per la fine dell'anno d'assicurazione i rami colpiti dall'adeguamento oppure l'intero contratto.

Gli adeguamenti dei premi dovuti a cambiamenti del grado di bonus o a modifiche di imposte federali o di altre tasse non costituiscono un motivo di disdetta.

D8 Di che cosa bisogna tener conto in caso di sinistro?

D8.1 Notifica

Lei deve annunciarci subito ogni danno subito.

D8.2 Casi di morte

Dovete notificarci al più tardi entro 24 ore per telefono, telefax, telex o telegramma i casi di morte, anche se l'infortunio era già stato notificato. La notifica deve essere inviata alla sede a San Gallo.

D8.3 Violazione di obblighi (comportamento contrario al contratto)

Sulla violazione delle mansioni di legge o contrattuale, il risarcimento viene ridotto in proporzione come entrata o entità ed essere da questo influenzato. Non seguiranno riduzioni se l'assicurato può dimostrare che la violazione delle mansioni è avvenuta senza colpe e che il sinistro si è verificato anche osservando le direttive di legge e contrattuali.

Il recesso dal contratto per un motivo di legge o contrattuale rimane riservato.

Altrettanto riservate rimangono le conseguenze di legge nel caso di denuncia della violazione del diritto sulla conclusione del contratto secondo l'articolo 6 della LCA.

D8.4 Riduzione, rifiuto delle prestazioni

In presenza di motivi legali o contrattuali, abbiamo la facoltà di ridurre o di rifiutare le prestazioni.

D8.5 Esigibilità delle prestazioni

- 1 L'indennizzo è dovuto 30 giorni dopo la data in cui noi abbiamo ricevuto i documenti necessari ai fini dell'accertamento dell'ammontare del danno e della nostra responsabilità.
- 2 L'indennizzo non è esigibile in particolare nei casi in cui
 - sussistono dei dubbi in merito al diritto di beneficiare dell'indennizzo da parte di chi ne avanza la pretesa;
 - il sinistro è oggetto di una procedura di polizia o penale non ancora conclusa.
- 3 In presenza di casi di responsabilità civile, i diritti di terzi danneggiati rimangono intatti.

D9 Qual è il foro competente in caso di controversie e a quale indirizzo vanno inoltrate le comunicazioni?

D9.1 Giurisdizione

I diritti possono essere fatti valere per via giudiziaria presso la nostra sede a San Gallo, presso il vostro domicilio o la vostra sede in Svizzera o nel Liechtenstein oppure presso il domicilio o la sede dell'avente diritto.

D9.2 Basi giuridiche complementari

A complemento delle presenti condizioni d'assicurazione valgono la legge federale sul contratto d'assicurazione (LCA) come pure, con riferimento all'assicurazione responsabilità civile, le disposizioni della giurisprudenza in materia di circolazione stradale.

D9.3 Indirizzi

Tutte le comunicazioni a noi destinate, eccettuata la notifica di un caso di morte (D8.2), possono essere indirizzate sia ad una delle nostre agenzie sia alla sede a San Gallo.

Le nostre comunicazioni a voi avvengono a norma di legge all'ultimo indirizzo a noi noto. E' pertanto importante che cambiamenti d'indirizzo ci vengano comunicati il più rapidamente possibile.

Le nostre prestazioni di servizio

S1 Siamo a vostra disposizione: 24 ore su 24 – 365 giorni all'anno

In Svizzera:

Telefono 058 280 17 50 (24 h)

Fax 058 280 17 51

www.gmacplus.ch

agenzia: vedi polizza

Dall'estero:

Telefono +41 58 280 17 50 (24 h)

Fax +41 58 280 17 51

Se i provvedimenti d'assistenza da noi predisposti non costituiscono oneri assicurati, i relativi costi saranno addebitati alla persona che ha richiesto l'aiuto.

- Costi di trasporto e traino fino all'officina più vicina per i lavori da prendere in considerazione ovvero fino a un luogo adatto per lo stazionamento.
- Se il veicolo non può essere riparato il giorno stesso, noi ci assumiamo anche i costi di un pubblico mezzo di trasporto, affinché gli occupanti del veicolo possano continuare il viaggio fino a destinazione ovvero ritornare al proprio domicilio. Queste prestazioni sono limitate a CHF 500.–.
- Se il veicolo non può essere riparato il giorno stesso, noi ci assumiamo i costi di un veicolo a noleggio per un massimo di 2 giorni. Questi costi sono limitati a CHF 200.–.

All'estero il noleggio di un veicolo a motore può solamente essere effettuato, se la persona assicurata è in possesso di una carta di credito.

S2 danni al veicolo verificatisi nel prestare soccorso

Sono assicurati l'insudiciamento all'interno del veicolo assicurato e i danni all'esterno che si verificano in seguito ad azioni di soccorso a persone o animali infortunati.

S3 Aiuto immediato

Se il veicolo assicurato non è in grado di viaggiare, oppure si è verificato un evento assicurato di responsabilità civile o casco, per i costi causati soltanto da ciò, forniamo le seguenti prestazioni:

- Soccorso stradale: paghiamo i costi per il soccorso stradale, compresi i ricambi per rimettere il veicolo in condizioni di viaggiare nel luogo in cui si è verificato il danno. Per pezzi di ricambio si intendono quelli che sono normalmente a disposizione del veicolo di soccorso (il carburante e la batteria non sono assicurati). Per guasto si intende difetti tecnici, pneumatici rovinati, mancanza di benzina, batterie scariche, chiavi del veicolo rinchiuso come anche la perdita ed il danneggiamento delle medesime.

Responsabilità civile

R1 Chi è che cosa è assicurato?

R1.1 Persone

Sono assicurati il detentore del veicolo assicurato e tutte le persone per le quali egli è responsabile secondo la legislazione sulla circolazione stradale.

R1.2 Veicoli

Sono assicurati i veicoli specificati nella polizza.

Sono pure assicurati i rimorchi o i veicoli trainati o spinti da detti veicoli e i rimorchi sganciati (in quanto la responsabilità è data secondo l'articolo 2 della OCR).

R2 In che cosa consiste la copertura assicurativa?

R2.1 Pretese in materia di responsabilità civile

Le persone assicurate godono di copertura assicurativa per le pretese di risarcimento formulate contro di loro in virtù delle disposizioni legali in materia di responsabilità civile in caso di

lesioni corporali o morte di persone (danni corporali)
■ danneggiamento o distruzione di cose (danni materiali)

nelle seguenti circostanze:

- in seguito all'esercizio del veicolo
- in seguito ad incidenti della circolazione causati dal veicolo quando non è in esercizio
- in seguito all'assistenza prestata per incidenti in cui è coinvolto il veicolo
- salendo nel veicolo o scendendo dallo stesso, aprendo e chiudendo parti mobili del veicolo, come pure agganciando o sganciando un rimorchio o un veicolo.

Morte, ferimento o altri danni alla salute, nonché la perdita di animali sono equiparati ai danni materiali.

R2.2 Spese di prevenzione del sinistro

Se in seguito ad un evento imprevedibile il verificarsi di un sinistro assicurato è imminente, la vostra assicurazione si estende anche alle spese che sono a carico dell'assicurato, le quali sono causate dalle misure conformi alle circostanze, adottate per scongiurare il pericolo.

R3 Per quali casi non esiste copertura assicurativa?

Le seguenti limitazioni valgono nei confronti del danneggiato soltanto se sono ammesse dalla legge.

R3.1 Non sono assicurate le pretese:

- 1 del detentore per danni materiali
- 2 del detentore per danni corporali, se egli è conducente del veicolo assicurato
- 3 del suo coniuge, dei suoi parenti in linea ascendente e discendente, di fratelli e sorelle viventi con lui in comunione domestica, per danni materiali
- 4 di persone che hanno sottratto il veicolo o sapevano che era stato sottratto
- 5 derivanti da partecipazione a corse, rallies e gare di velocità analoghe, ivi comprese le relative corse di allenamento su percorsi di gara, circuiti o in altri spazi dedicati a sport motoristici. Sono assicurate le pretese derivanti da infortuni verificatisi durante corse di orientamento o corsi di perfezionamento della guida in Svizzera. In caso di manifestazioni sportive motoristiche ai sensi della legislazione sulla circolazione stradale, in Svizzera e nel Principato del Liechtenstein le pretese di terzi sono però escluse soltanto se per la manifestazione in questione sussiste l'assicurazione prescritta a norma di legge.
- 6 per danni al veicolo assicurato, rimorchio come pure per danni a cose fissate a questi veicoli, o a cose e animali con essi trasportati, ad eccezione degli oggetti che il danneggiato porta con sé, quali bagagli e simili
- 7 in seguito a danni per i quali la responsabilità civile è regolamentata in base alla legislazione riguardante l'energia nucleare

R3.2 Assicurazione parziale della responsabilità civile

Per incidenti in seguito ai quali il conducente viene condannato per aver reso impossibile l'analisi del sangue. La quota-parte non assicurata ammonta al minimo al 20%.

R3.3 Non è assicurata la responsabilità:

- 1 per corse senza autorizzazione ufficiale
- 2 per corse dei conducenti che non possiedono la necessaria licenza di condurre prescritta dalla legge
- 3 per corse dei conducenti non accompagnati conformemente alle prescrizioni di legge
- 4 per corse dei conducenti che contrariamente alle prescrizioni di legge conducono con se altre persone
- 5 per corse delle persone le quali usano il veicolo senza autorizzazione
- 6 per corse delle persone le quali hanno sottratto il veicolo.

La copertura assicurativa viene tuttavia accordata alle persone assicurate che non erano a conoscenza di queste infrazioni, anche dopo aver prestato la dovuta attenzione.

R4 Quali sono le nostre prestazioni?

Provvediamo al pagamento delle pretese giustificate e alla difesa contro quelle ingiustificate.

R4.1 Somma assicurata

Le nostre prestazioni sono limitate, per evento assicurato, alla somma assicurata specificata nella polizza, compresi gli eventuali interessi, le spese d'avvocato e le spese giudiziarie, lasciando impregiudicati i diritti del danneggiato.

R4.2 Limitazioni

Nostre prestazioni per danni alle persone ed alle cose che avvengono per incendio, esplosioni o energia nucleare, come anche costi per la prevenzione dei danni, sono insieme per ogni evento assicurato alla somma minima di assicurazione secondo l'articolo 3 dell'Ordinanza sull'assicurazione dei veicoli (OAV) legalmente delineate, non viene però escluso il diritto del danneggiato ad eventuali costi di avvocati, esperti, costi di legge e interessi sui danni che sono inclusi.

R4.3 Franchigia

Ogni volta che si verifica un evento per il quale versiamo delle prestazioni o facciamo delle riserve, la franchigia indicata nella vostra polizza è a vostro carico. La franchigia viene dedotta dall'indennità assicurata.

Va a vostro carico una franchigia di CHF 1 000.– per ogni sinistro, se il conducente del veicolo al momento del sinistro non ha ancora compiuto i 25 anni d'età e nella polizza non è contemplata una franchigia più alta.

a La franchigia non viene addebitata

- 1 se non dobbiamo versare nessuna indennità per un sinistro notificatoci
- 2 se ci rimborsate l'importo dell'indennità entro 30 giorni da quando siete venuto a conoscenza della nostra liquidazione
- 3 se versiamo delle indennità per l'uso illecito benché non vi sia colpa alcuna imputabile al detentore per la sottrazione del veicolo
- 4 se dobbiamo versare indennità per danni verificatisi durante una lezione di guida impartita da un istruttore di guida ufficialmente concessionario
- 5 se dobbiamo versare indennità per danni durante un esame ufficiale di guida
- 6 se dobbiamo versare delle indennità benché non vi sia colpa alcuna da parte degli assicurati (pura responsabilità causale).

b Pagamenti diretti ai danneggiati

Se le pretese del danneggiato gli sono state pagate direttamente, ci dovete rimborsare l'importo versato fino a concorrenza della franchigia convenuta, indipendentemente da chi guidava il veicolo al momento dell'evento assicurato. Se non riceviamo il vostro pagamento entro 4 settimane dalla nostra richiesta, vi invitiamo in forma scritta ad effettuare il versamento entro 14 giorni dall'invio della diffida. Se la nostra diffida rimane senza effetto, il contratto si estingue nel suo insieme con la scadenza di questo termine di 14 giorni. Il premio già pagato resta acquisito. Nei nostri confronti siete sempre debitore della franchigia.

R4.4 Regresso

Possiamo esigere da voi o dagli assicurati il rimborso totale o parziale delle nostre prestazioni, quando

- esistono motivi legali o contrattuali
- noi, in base a un accordo internazionale (p.es.: carta verde) o a norme estere, dobbiamo fornire prestazioni dopo che la vostra copertura assicurativa era già stata sospesa o era decaduta
- noi dobbiamo versare prestazioni in base a un accordo internazionale (per es. carta verde) o di disposizioni estere, se per un analogo evento in Svizzera sussisterebbe un diritto di regresso, nei limiti di questo specifico diritto.

Se non riceviamo il vostro pagamento entro 4 settimane dalla nostra richiesta, vi invitiamo in forma scritta ad effettuare il versamento entro 14 giorni dall'invio della diffida. Se la nostra diffida rimane senza effetto, il contratto si estingue nel suo insieme con la scadenza di questo termine di 14 giorni. Il premio già pagato resta acquisito. Nei nostri confronti siete sempre debitore dell'importo del regresso.

R5 Quali sistemi di bonus avete?

Il sistema applicabile è indicato nella vostra polizza.

R5.1 Sistema H (Responsabilità civile)

a Grado di bonus

Grado di bonus	% del premio
0	35
1	40
2	45
3	50
4	55
5	60
6	65
7	70
8	80
9	90
10	100
11	110
12	120
13	130
14	140

b Periodo di osservazione

Il periodo di osservazione dura dal 1° settembre fino al 31 agosto e serve a determinare il grado. La frequenza dei sinistri durante questo periodo influisce sul grado a partire dal 1° gennaio successivo.

c Grado di bonus per il premio

Alla conclusione del contratto viene fissato il grado di premio.

Il grado di premio inferiore più prossimo vale quando durante il periodo di osservazione non è sopravvenuto alcun evento che ha avuto per conseguenza un'indennità o una riserva.

Per ogni evento dannoso durante il periodo di osservazione, che provoca un'indennità o un regresso, il grado di bonus aumenta di 4 gradi.

d Nessun aumento di grado

- 1 se non dobbiamo versare indennità per un evento notificatoci
- 2 se ci rimborsate l'importo dell'indennità entro 30 giorni da quando siete venuto a conoscenza della nostra liquidazione
- 3 se versiamo delle indennità per l'uso illecito benché non vi sia colpa alcuna imputabile al detentore per la sottrazione del veicolo
- 4 se dobbiamo versare indennità per danni verificatisi durante una lezione di guida impartita da un istruttore di guida ufficialmente concessionario
- 5 se dobbiamo versare indennità per danni durante un esame ufficiale di guida
- 6 se dobbiamo versare delle indennità benché non vi sia colpa alcuna da parte degli assicurati (pura responsabilità causale).

R6 Quali assicurazioni complementari potete avere?

(se specificate nella vostra polizza)

R6.1 Protezione bonus

Il grado di bonus nella responsabilità civile, dopo il primo sinistro che porterebbe al innalzamento della scala, rimane invariato per l'anno successivo.

R6.2 Colpa grave

In caso di sinistro assicurato imputabile a colpa grave, rinunciamo al nostro diritto legale di regresso. Non rinunciamo a tale diritto se la persona assicurata ha provocato il sinistro in stato di ebbrezza (con un tasso di alcolemia pari o superiore al valore medio fissato dall'art. 1 cpv. 2 dell'ordinanza dell'Assemblea federale concernente i valori limite di alcolemia nella circolazione stradale), oppure sotto l'influsso di stupefacenti o medicinali, oppure se il conducente è stato condannato per essersi sottratto a un prelievo del sangue. Non rinunciamo al regresso nemmeno se la persona assicurata ha provocato il sinistro interamente o in parte in seguito a un palese superamento del limite di velocità che ha comportato la revoca della licenza di condurre ai sensi degli articoli 16c, cpv. 1, lit. a o 16d lit. c LCStr.

R6.3 Trasporti professionali* di persone

Responsabilità civile derivante dall'uso per il trasporto professionale di persone.

R6.4 Noleggio professionale*

Responsabilità civile derivante dall'uso per noleggio professionale ad altri conducenti.

* Esiste attività professionale quando per il rispettivo uso è richiesta un'autorizzazione ufficiale.

R7 Che cosa dovete particolarmente osservare nel caso di un sinistro di responsabilità civile?

R7.1 Trattative

Le trattative con i danneggiati vengono eseguite a nostro nome oppure in qualità di rappresentanti degli assicurati.

R7.2 Pretese, pagamenti

Gli assicurati non devono di propria iniziativa riconoscere nei confronti dei danneggiati alcuna pretesa e non devono effettuare alcun pagamento.

R7.3 Processo civile

Nel caso si giunga ad un processo civile, gli assicurati devono lasciare a noi la conduzione dello stesso.

R7.4 Liquidazione delle pretese

La nostra liquidazione delle pretese è vincolante per gli assicurati.

R8 Che cosa succede quando depositate le targhe?

La copertura assicurativa vale ancora 12 mesi a partire dalla data in cui le targhe sono state depositate, non vale però per sinistri avvenuti su strade aperte alla circolazione pubblica.

R9 Quando è possibile il ritiro delle targhe?

Possiamo ordinare il ritiro delle targhe se voi non versate:

- il premio
- la franchigia
- l'ammontare del regresso

oppure altri importi dovuti, nonché quando altre disposizioni legali o contrattuali lo permettono.

Casco

C1 Che cosa è assicurato?

C1.1 Veicolo

Sono assicurati i veicoli specificati nella vostra polizza.

C1.2 Equipaggiamenti ed accessori

a Equipaggiamenti

Gli equipaggiamenti fanno parte della dotazione e della funzione del veicolo. Sono strettamente e fortemente collegati al veicolo e costituiscono con lo stesso un'unità materiale. Inoltre sono per forma e consistenza adattati al veicolo.

Esempi: tetti scorrevoli, «spoiler»

b Accessori

Gli accessori sono cose mobili. Sono oggetti che vengono utilizzati esclusivamente per o con i veicoli assicurati.

Esempi: ruote di riserva, catene per la neve, triangoli.

Equipaggiamenti e accessori sono assicurati se fissati direttamente al veicolo. Per quanto concerne il fissaggio, il grado e la durata sono irrilevanti.

La copertura assicurativa sussiste anche se equipaggiamenti e accessori sono chiusi sotto chiave. "Sotto chiave" indica la custodia in uno spazio chiuso, a cui si può accedere solo mediante effrazione. E' considerato un locale chiuso a chiave anche un veicolo con le portiere bloccate, uno scomparto portaguantanti chiuso a chiave se questi è strettamente collegato al veicolo, nonché un cassetto chiuso a chiave.

c Quali valori sono assicurati?

Sono assicurati gli equipaggiamenti e accessori che non fanno parte dell'equipaggiamento normale di serie, per i quali deve essere pagato un supplemento di prezzo, ovvero che non sono contenuti nel prezzo di catalogo.

Per le autovetture

- senza convenzione speciale, fino al 10% del prezzo di catalogo
- per valori oltre il 10% del prezzo di catalogo, tutti gli accessori e gli equipaggiamenti devono essere coassicurati mediante una convenzione speciale. In questo caso, i singoli accessori ed elementi dell'equipaggiamento sono assicurati fino a una determinata somma d'assicurazione. Va tenuta in considerazione la disposizione di cui al punto C4.

d Quali oggetti non sono assicurati?

- Nastri e dischi per la riproduzione dell'immagine e del suono, nonché supporti di dati
- apparecchi portatili (esempi: telefoni, apparecchi radiofonici), che possono essere usati anche indipendentemente dal veicolo. Sono invece assicurati i sistemi di navigazione e gli apparecchi dell'elettronica d'intrattenimento fissati al veicolo, a condizione che essi vengano danneggiati o vadano smarriti in relazione con un danno assicurato subito dal veicolo.

C2 In che cosa consiste la copertura assicurativa?

Operiamo una distinzione tra casco parziale e casco collisione, nonché tra i singoli accordi separati. Nella vostra polizza è specificata la copertura assicurativa convenuta.

C2.1 Casco parziale

a Incendio

Assicurati sono danni causati involontariamente da incendio, fulmini, esplosione e corto circuito (senza danni alle batterie). Apparecchi elettronici e componenti di costruzione sono assicurati solo se la causa non è conducibile ad un difetto interno. Danni al veicolo derivanti dalle opere di spegnimento sono altrettanto assicurati. I danni da incendio sono assicurati soltanto se il proprietario del veicolo non può ricorrere in garanzia nei confronti del venditore o del fornitore. Non sono assicurate le bruciacchiature, a meno che non siano dovute a un incendio.

b Forze della natura

Sono assicurati i danni subiti involontariamente e causati direttamente da eventi naturali come uragani (= vento della velocità di almeno 75 km/h), grandine, valanghe, danni dovuti alla pressione della neve direttamente sul veicolo (pressione della neve), danni causati dalla diretta caduta sul veicolo di rocce, sassi e masse di terra (scoscendimenti), piene, inondazioni. L'enumerazione è esaustiva.

c Masse nevose

Sono assicurati i danni subiti involontariamente derivanti dalla caduta di neve o ghiaccio sul veicolo assicurato. Se dei rami si rompono e cadono a causa del peso della neve, i danni cagionati al veicolo assicurato dai rami e dalla neve sono coperti.

d Furto

Sono assicurati la perdita, lo smarrimento, la distruzione o il danneggiamento causati da furto, sottrazione per l'uso, rapina o dal tentativo di uno di questi atti, a condizione che tali danni siano stati subiti involontariamente.

Non c'è risarcimento se i familiari dell'assicurato rubano, trafugano o durante un tentativo di furto del veicolo producono dei danni. Sono considerati familiari: il coniuge ed i parenti in generale, così come anche fratelli e sorelle tra di loro.

e Vetri

E' assicurata la rottura involontaria del parabrezza, dei finestrini laterali, del lunotto e del tetto (l'enumerazione è esaustiva), nonché i danni dovuti ad incidente, che rendono necessaria la sostituzione dei vetri summenzionati per motivi di sicurezza. La copertura assicurativa si estende anche ai materiali che servono quali succedanei del vetro.

Non viene versata alcuna indennità se le spese per la sostituzione dei vetri raggiungono o superano il valore venale del veicolo, se il veicolo è stato contemporaneamente danneggiato in modo tale che le spese di riparazione raggiungono o superano il suo valore venale oppure se non si procede alla sostituzione o alla riparazione.

f Animali

Sono assicurati i danni subiti involontariamente a seguito di collisione con animali su strade pubbliche, nonché i danni cagionati dalle martore, in particolare i danni dovuti ai morsi e i danni conseguenti subiti dal veicolo. I danni causati nel tentativo di schivare un animale non sono assicurati.

g Vandalismo

Sono assicurati la rottura arbitraria o dolosa di antenne, specchietti retrovisori, tergicristalli o elementi ornamentali, la foratura dei pneumatici e l'immissione di sostanze e materiali dannosi nel serbatoio del carburante. L'enumerazione è esaustiva.

C2.2 Casco collisione

Sono assicurati i danni dovuti ad un evento subitaneo e violento derivante da forza esterna, in particolare danni dovuti a urto, scontro, capovolgimento o caduta, affondamento e sprofondamento, anche quando si verificano in seguito a danneggiamenti d'esercizio, a rottura o ad usura; sono inoltre assicurati i danni dovuti ad azioni arbitrarie o dolose da parte di terzi.

C2.3 Uso a scopo militare

Le nostre prestazioni sono versate a titolo sussidiario. Viene risarcita la parte del danno non pagato dagli enti.

C2.4 Quali assicurazioni complementari potete avere?

(se specificate nella vostra polizza)

a Danni da posteggio alle autovetture

Assicurata è la somma riportata nella polizza alla voce somma del danno causato da terzi sconosciuti al vostro veicolo posteggiato.

Lei deve annunciarci subito ogni danno subito.

b Trasporti professionali* di persone

Danni casco durante l'uso professionale per il trasporto delle persone.

c Noleggio professionale*

Danni casco durante il noleggio professionale ad altri conducenti.

* Esiste attività professionale quando per il rispettivo uso è richiesta un'autorizzazione ufficiale.

d Danni ai vetri: copertura per fari allo Xenon

Sono assicurati i danni involontari a fari allo Xenon. Sono esclusi i danni che sono riportabili ad un difetto interno. Per ogni evento viene dedotta la franchigia eventualmente pattuita nell'assicurazione casco parziale.

e Colpa grave

In caso di sinistro assicurato imputabile a colpa grave, rinunciamo al nostro diritto di riduzione. Non rinunciamo a tale diritto se la persona assicurata ha provocato il sinistro in stato di ebbrezza (con un tasso di alcolemia pari o superiore al valore medio fissato dall'art. 1 cpv. 2 dell'ordinanza dell'Assemblea federale concernente i valori limite di alcolemia nella circolazione stradale), oppure sotto l'influsso di stupefacenti o medicinali, oppure se il conducente è stato condannato per essersi sottratto ad un prelievo del sangue. Non rinunciamo al regresso nemmeno se la persona assicurata ha provocato il sinistro interamente o in parte in seguito a un palese superamento del limite di velocità che ha comportato la revoca della licenza di condurre ai sensi degli articoli 16c, cpv. 1, lit. a o 16d lit. c LCStr.

f Protezione bonus

Per ogni anno assicurato la copertura per la casco collisione, la casco parziale e il danno da posteggio, dopo il primo sinistro che porterebbe al innalzamento del grado di bonus in tutte le coperture, rimane invariato per l'anno successivo.

C3 Per quali casi non esiste copertura assicurativa?

C3.1 Competizioni di velocità e corse su circuiti di gara e di allenamento

Danni in caso di partecipazione a gare, rallies e competizioni analoghe su percorsi di gara in circuiti o per allenamento, su percorsi adatti alla pratica motoristica sportiva.

Assicurate sono le pretese per gli infortuni da guida per l'orientamento e per i corsi di specializzazione di guida in Svizzera.

C3.2 Disordini

Danni durante disordini interni (atti di violenza diretti contro persone e cose, perpetrati durante assembramenti, sommosse, tumulti o scioperi), danni in seguito ad avvenimenti bellici, a violazione della neutralità, a rivoluzioni, a ribellioni e a rivolte nonché per danni verificatisi in seguito alle misure prese per combatterli, a meno che sia verosimile che il detentore o il conducente ha preso misure ragionevoli per evitare il danno, oppure provi che i danni non sono in alcun modo collegati a questi eventi.

C3.3 Requisizione

Danni durante l'utilizzazione militare o la requisizione di veicoli da parte delle autorità.

C3.4 Crimini, reati

Danni in seguito a perpetrazione intenzionale di crimini o reati, oppure nel tentativo di perpetrarli.

C3.5 Impossibilità d'eseguire l'analisi del sangue

Per incidenti in seguito ai quali il conducente viene condannato per aver reso impossibile l'analisi del sangue. La quota-parte non assicurata ammonta al minimo al 20%.

C3.6 Eventi naturali

Danni causati da terremoti, eruzioni vulcaniche o cambiamenti della struttura del nucleo atomico (p.es. contaminazione radioattiva), a meno che il detentore non dimostri che non vi è nessuna relazione fra i danni e tali sinistri.

C3.7 Viaggi abusivi o non autorizzati

Danni risultanti da:

- 1 corse senza autorizzazione ufficiale
- 2 corse effettuate da conducenti sprovvisti di una valida licenza di condurre prescritta dalle legge
- 3 corse effettuate da conducenti senza l'accompagnatore prescritto dalla legge
- 4 corse effettuate da conducenti che contrariamente alle prescrizioni legali portano con sé delle persone
- 5 corse di persone che utilizzano i veicoli senza esserne stati abilitati
- 6 corse su strade pubbliche se la targa di controllo riportata nella polizza non è montata sul veicolo.

La copertura assicurativa viene tuttavia accordata alle persone assicurate che non erano a conoscenza di queste infrazioni, anche dopo aver prestato la dovuta attenzione.

C3.8 Ionizzazione

Danni dovuti all'azione di raggi ionizzanti.

C3.9 Danni d'esercizio

Danni d'esercizio, di rottura e d'usura, in particolare anche dovuti a rotture di sospensioni in seguito alle vibrazioni del veicolo e all'affaticamento del materiale, danni dovuti a ingrassaggio o lubrificazione insufficiente, danni causati dalla mancanza d'olio, dal congelamento o dalla mancanza d'acqua nel radiatore (eccetto in seguito a furto assicurato), danni dovuti a difetti di materiale, di fabbricazione o di costruzione, nonché danni causati dalla merce caricata; inoltre danni che riguardano esclusivamente i pneumatici (esclusa la foratura) o la batteria.

C3.10 Mancato uso, deprezzamento

Danni in seguito a mancato uso, minore capacità di prestazione o d'uso del veicolo nonché valore affettivo, minor valore e plusvalore.

C3.11 Pretese di regresso

Pretese di regresso e di compensazione di assicuratori del ramo responsabilità civile privata per danni a veicoli utilizzati.

C3.12 Malversazione, appropriazione indebita

Danni dovuti a malversazione o ad appropriazione indebita.

C4 Quali sono le nostre prestazioni?

Nella vostra polizza è specificato se l'assicurazione è stata stipulata con o senza valore venale maggiorato.

C4.1 Danno totale

a Con valore venale maggiorato

Sussiste danno totale

- quando i costi di riparazione nei primi due anni raggiungono o superano il 65% del prezzo di catalogo e più tardi il valore venale, oppure
- quando entro 30 giorni dal ricevimento dell'avviso scritto di sinistro a notifica da parte nostra un veicolo scomparso non è stato ritrovato.

Tabella del valore venale maggiorato

Anno d'esercizio	Indennità in % del prezzo di catalogo
nel 1. anno	95-90%
nel 2. anno	90-80%
nel 3. anno	80-70%
nel 4. anno	70-60%
nel 5. anno	60-50%
nel 6. anno	50-45%
nel 7. anno	45-40%
a partire dall'8. anno	Valore venale (attuale)

b Senza valore venale maggiorato

Sussiste danno totale

- se i costi di riparazione raggiungono o superano il valore venale, o
- quando entro 30 giorni dal ricevimento dell'avviso scritto di sinistro a notifica da parte nostra un veicolo scomparso non è stato ritrovato.

Versiamo il valore venale.

c Indennità

Se l'indennità calcolata è superiore al prezzo al quale voi avete acquistato il veicolo con equipaggiamenti e accessori, noi vi rimborsiamo l'importo che avete pagato, al minimo tuttavia il valore venale del veicolo.

d Relitto

La somma d'indennizzo (previa deduzione della franchigia) si riduce del valore del relitto del veicolo non riparato, compreso gli accessori e gli equipaggiamenti. Se tale valore non viene dedotto, il relitto diviene di nostra proprietà.

C4.2 Danno parziale

In caso di danno parziale rimborsiamo i costi della riparazione, i costi di riparazioni provvisorie fino a CHF 500.-. Noi non siamo tenuti a pagare la sostituzione con componenti nuovi, se possono essere riparati ineccepibilmente. Se le parti danneggiate possono essere sostituite mediante pezzi non originali o usati di qualità ineccepibile, noi non siamo tenuti ad assumerci il costo dei pezzi originali nuovi. Se durante i lavori di riparazione vengono cambiati alcuni pezzi consumati, il veicolo pitturato a nuovo o cambiati altri pezzi usurati, abbiamo il diritto sui costi di riparazione di sottrarre il valore in più (nuovo per vecchio).

Per i pneumatici forati viene pagato il valore venale.

Se desiderate che la riparazione non venga effettuata, rimborsiamo il 90% dell'ammontare del danno accertato (senza IVA). Viene dedotta la franchigia pattuita.

C4.3 Ulteriori costi

paghiamo per il veicolo:

- 1 i costi di recupero fino a CHF 10 000.-;
- 2 in Svizzera e nel Principato del Liechtenstein, a richiesta i costi di trasporto e traino fino all'officina dei concessionari convenzionati;
- 3 i costi di rientro del veicolo rubato, se viene trovato entro 30 giorni dall'annuncio scritto del sinistro.
- 4 i costi doganali, nel caso di un avvenimento per il quale è assicurato.
- 5 Veicolo di riserva, per la durata della riparazione, se quest'ultima avviene nell'officina di un concessionario convenzionato. La prestazione è limitata a CHF 30.- al giorno, in totale a CHF 1200.- per sinistro.

Le prestazioni della copertura casco secondo l'articolo C4.3 e la copertura Assistance secondo l'articolo A2 lit. c, d, e ed f sono assicurate solo una volta per sinistro e non possono essere cumulate. Se la copertura Assistance è assicurata, le spese verranno regolate da questa copertura conformemente all'articolo C4.3 lit. 1 - 5.

C4.4 Franchigia

Ogni volta che si verifica un evento per il quale versiamo delle prestazioni o facciamo delle riserve, la franchigia indicata nella vostra polizza è a vostro carico. La franchigia viene dedotta dall'indennità assicurata. Se al momento del versamento dell'indennità non avviene alcuna deduzione, possiamo far valere la franchigia nei confronti dello stipulante.

a La franchigia non viene addebitata

- 1 se non dobbiamo versare indennità per un evento notificatoci
- 2 se ci rimborsate l'importo dell'indennità entro 30 giorni da quando siete venuto a conoscenza della nostra liquidazione
- 3 se versiamo delle indennità per l'uso illecito benché non vi sia colpa alcuna imputabile al detentore per la sottrazione del veicolo
- 4 se dobbiamo versare indennità per danni verificatisi durante una lezione di guida impartita da un istruttore di guida ufficialmente concessionario
- 5 se dobbiamo versare indennità per danni durante un esame ufficiale di guida
- 6 se nella casco collisione dobbiamo versare indennità, benché non vi sia colpa alcuna da parte degli assicurati e la controparte coinvolta nella collisione, o terzi, siano gli unici e totali responsabili per colpa e questi o il loro assicuratore abbia indennizzato al 100% il danno provato in materia di responsabilità civile
- 7 se versiamo un'indennità soltanto per la differenza tra il valore venale e il valore venale maggiorato
- 8 se in caso di danni ai vetri il parabrezza viene riparato e non sostituito.

b Riduzione della franchigia del casco collisione

In caso di riparazione la franchigia indicata nel contratto per l'assicurazione casco collisione si riduce di CHF 500.-, se i danni sono riparati nell'officina di un concessionario convenzionato in Svizzera/FL.

c Veicolo trattore, rimorchio, semirimorchio

Se il veicolo trattore e il rimorchio o il semirimorchio sono assicurati presso di noi con una franchigia e vengono danneggiati a seguito dello stesso sinistro, viene messa a vostro carico una sola franchigia. Se le franchigie non sono uguali, viene dedotta quella più elevata.

C4.5 Riduzione delle nostre prestazioni

Se la cattiva manutenzione, l'usura o danni preesistenti

- hanno aumentato le spese di riparazione
- hanno contribuito con la riparazione a migliorare lo stato del veicolo
- hanno alquanto contribuito a causare il danno totale

una parte corrispondente delle spese torna a vostro carico. Il contributo viene fissato dagli esperti.

I danni preesistenti, la manutenzione difettosa e l'usura vengono dedotti dal valore indennizzabile del veicolo o dalle spese di riparazione preventivate.

Se il prezzo di catalogo è stato dichiarato troppo basso, in caso di sinistro l'indennità sarà ridotta in proporzione.

C4.6 Obbligo di riprendere il veicolo

Se un veicolo scomparso viene ritrovato entro 30 giorni dall'arrivo dell'avviso di sinistro scritto, siete obbligati a riprendere detto veicolo rimesso in ordine.

C4.7 Imposta sul valore aggiunto

L'imposta sul valore aggiunto non viene rimborsata se ne potete chiedere la restituzione all'Amministrazione federale delle contribuzioni. Gli indennizzi che vengono pagati in base al costo presumibile della riparazione non includono l'imposta sul valore aggiunto.

C5 Quale sistemi di bonus avete?

Il sistema applicabile è indicato nella vostra polizza.

C5.1 Sistemi

a Sistema B (collisione)

Grado di bonus	% del premio
0	35
1	40
2	45
3	50
4	55
5	60
6	65
7	70
8	80
9	90
10	100
11	110
12	120
13	130
14	140

b Sistema S (casco parziale),

Grado di bonus	% del premio
0	60
1	65
2	70
3	75
4	80
5	85
6	90
7	95
8	100
9	110
10	120
11	125
12	130
13	135
14	140

c Periodo di osservazione

Il periodo di osservazione dura dal 1° settembre fino al 31 agosto e serve a determinare il grado. La frequenza dei sinistri durante questo periodo influisce sul grado a partire dal 1° gennaio successivo.

d Grado di bonus per il premio

Alla conclusione del contratto viene fissato il grado di premio.

Il grado di premio inferiore più prossimo vale quando durante il periodo di osservazione non è sopravvenuto alcun evento che ha avuto per conseguenza un'indennità o una riserva.

Per ogni evento dannoso durante il periodo di osservazione, che provoca un'indennità o un regresso, il grado di bonus aumenta di 4 gradi.

e Nessun aumento di grado nel sistema B, S, U:

- 1 se non dobbiamo versare indennità per un evento notificatoci
- 2 se ci rimborsate l'importo dell'indennità entro 30 giorni da quando siete venuto a conoscenza della nostra liquidazione
- 3 se versiamo delle indennità per l'uso illecito benché non vi sia colpa alcuna imputabile al detentore per la sottrazione del veicolo
- 4 se dobbiamo versare indennità per danni verificatisi durante una lezione di guida impartita da un istruttore di guida ufficialmente concessionario
- 5 se dobbiamo versare indennità per danni durante un esame ufficiale di guida
- 6 se nella casco collisione dobbiamo versare indennità, benché non vi sia colpa alcuna da parte degli assicurati e la controparte coinvolta nella collisione, o terzi, siano gli unici e totali responsabili per colpa e questi o il loro assicuratore abbia indennizzato al 100% il danno provato in materia di responsabilità civile
- 7 se versiamo un'indennità soltanto per la differenza tra il valore venale e il valore venale maggiorato
- 8 se in caso di danni ai vetri il parabrezza viene riparato e non sostituito.

f Inoltre, nessun aumento di grado nel sistema S:

se l'indennità richiesta non supera CHF 400.- prima della deduzione della franchigia.

C6 Che cosa dovete particolarmente osservare in caso di sinistro casco?

C6.1 Riparazioni

In casi urgenti potete effettuare una riparazione senza prima chiederne il permesso, a condizione che le spese preventivate non superino CHF 1 000.-.

C6.2 Scelta officina per le riparature

La scelta dell'officina di riparazione è di competenza dello stipulante. Ci riserviamo comunque il diritto di scegliere un'altra officina qualificata, qualora con la ditta scelta dallo stipulante non si riesca ad accordarsi sui metodi di riparazione e sul preventivo di spesa. Se l'assicurato non è d'accordo a portare il veicolo nell'officina da noi proposta per le riparature, rimborseremo solo la somma stabilita dai nostri esperti.

C6.3 Informazioni, documentazione

Dovete permetterci in qualsiasi momento di esaminare le cose danneggiate, nonché darci informazioni e documenti necessari all'accertamento del danno.

C6.4 Danno per furto

In caso di danno per furto dovete informare immediatamente il posto di polizia competente. Se il furto avviene all'estero, dev'essere notificato sussidiariamente al posto di polizia del domicilio svizzero.

Se il veicolo viene ritrovato o se sapete dove esso si trova, dovete informarci immediatamente.

C6.5 Danni dovuti ad animali

In caso di collisione con un animale, voi, rispettivamente il conducente, dovete provvedere affinché gli organi competenti (polizia o guardiacaccia) stendano un verbale sull'evento oppure il proprietario dell'animale confermi l'evento. Se ciò non avviene, assumiamo il danno al veicolo soltanto se esiste un'assicurazione casco collisione.

C7 Che cosa succede quando depositate le targhe?

La copertura assicurativa vale ancora 12 mesi a partire dalla data in cui le targhe sono state depositate, non vale però per sinistri avvenuti su strade aperte alla circolazione pubblica.

C8 Concetti, definizioni

C8.1 Anno d'esercizio

Lasso di tempo comprendente 12 mesi, calcolato a partire dalla data della prima messa in circolazione del veicolo. Per i periodi inferiori a un anno il calcolo avverrà in modo proporzionale.

C8.2 Prezzo di catalogo

Listino ufficiale dei prezzi al momento della fabbricazione del veicolo, degli equipaggiamenti e accessori. Se questo listino non esiste, vale il prezzo di fabbrica pagato per il veicolo nuovo, equipaggiamenti e accessori nuovi.

C8.3 Valore venale (attuale)

Il valore venale (attuale) corrisponde all'importo in contanti che sarebbe possibile realizzare il giorno della valutazione (giorno in cui si è verificato l'evento assicurato) in caso di vendita del veicolo non danneggiato, tenendo conto dell'equipaggiamento e degli accessori, della durata d'esercizio, della prestazione, della negoziabilità, dello stato, ecc. Se un accordo non può essere raggiunto per fissare il valore venale (attuale), saranno applicate le direttive di valutazione per veicoli stradali e rimorchi dell'Associazione Svizzera Esperti Automobilistici Indipendenti (ASEAI).

C9 Assicurazione casco precauzionale

Il vostro veicolo è assicurato contro i rischi di casco collisione e casco parziale per 10 giorni a partire dalla data di immatricolazione presso l'ufficio della circolazione (per i rimorchi: dal rilascio della licenza di circolazione).

La copertura assicurativa vale per le autovetture fino a un prezzo di catalogo di CHF 80 000.-.

Per ogni sinistro di collisione è a vostro carico una franchigia di CHF 500.-.

Questi danni non influenzano la determinazione dei sistemi di bonus.

Non accordiamo alcuna copertura assicurativa se esiste già un'assicurazione casco collisione/casco parziale.

Infortunati

11 Chi è assicurato?

11.1 Quali persone sono assicurate?

Sono assicurate la cerchia di persone specificate nella vostra polizza, nonché persone che subiscono un infortunio allorché, a favore degli occupanti assicurati, volontariamente e senza essere retribuiti

- prestano i primi soccorsi sul luogo dell'infortunio
- aiutano a salire o a scendere
- collaborano durante le necessarie manipolazioni al

Queste persone sono assicurate per le medesime prestazioni del detentore e del conducente. Se avete assicurato solo gli occupanti oppure gli occupanti sono assicurati per somme superiori, valgono queste prestazioni.

12 In che cosa consiste la copertura assicurativa?

12.1 Estensione della copertura assicurativa

Gli assicurati godono di copertura assicurativa per infortuni che subiscono in occasione dell'uso del veicolo specificato nella vostra polizza. Sono pure assicurati gli infortuni che avvengono salendo o scendendo dal veicolo, durante manipolazioni al veicolo nel corso del viaggio, nonché per prestare soccorso, durante il viaggio, nella circolazione stradale.

12.2 Nozione d'infortunio

Quale infortunio vale ogni danno alla salute subito involontariamente dall'assicurato per effetto di un avvenimento esterno, subitaneo e violento.

Consideriamo infortuni assicurati anche:

- 1 distorsioni, slogature, strappi, lacerazioni di muscoli, tendini e legamenti causati da improvvisi sforzi
- 2 danni alla salute prodotti dall'inalazione fortuita di gas o vapori
- 3 avvelenamenti o ustioni dovuti all'ingerimento involontario di sostanze e liquidi velenosi o tossici
- 4 annegamento, congelamenti, colpo di calore, insolazioni, come pure danni alla salute causati da raggi ultravioletti, escluse le scottature solari.

L'enumerazione è esaustiva.

12.3 Quali assicurazioni complementari potete avere?

(se specificate nella vostra polizza)

a Trasporti professionali* di persone

Infortuni durante l'uso professionale per il trasporto delle persone.

b Noleggio professionale*

Infortuni durante il noleggio professionale ad altri conducenti.

* Esiste attività professionale quando per il rispettivo uso è richiesta un'autorizzazione ufficiale.

c Colpa grave

In caso di sinistro assicurato imputabile a colpa grave, rinunciamo al nostro diritto legale di regresso. Non rinunciamo a tale diritto se la persona assicurata ha provocato il sinistro in stato di ebbrezza (con un tasso di alcolemia pari o superiore al valore medio fissato dall'art. 1 cpv. 2 dell'ordinanza dell'Assemblea federale concernente i valori limite di alcolemia nella circolazione stradale), oppure sotto l'influsso di stupefacenti o medicinali, oppure se il conducente è stato condannato per essersi sottratto ad un prelievo del sangue. Non rinunciamo al regresso nemmeno se la persona assicurata ha provocato il sinistro interamente o in parte in seguito a un palese superamento del limite di velocità che ha comportato la revoca della licenza di condurre ai sensi degli articoli 16c, cpv. 1, lit. a o 16d lit. c LCStr.

13 Per quali casi non esiste copertura assicurativa?

13.1 Competizioni di velocità e corse su circuiti di gara e di allenamento

Danni in caso di partecipazione a gare, rallies e competizioni analoghe su percorsi di gara in circuiti o per allenamento, su percorsi adatti alla pratica motoristica sportiva.

Assicurate sono le pretese per gli infortuni da guida per l'orientamento e per i corsi di specializzazione di guida in Svizzera.

13.2 Disordini

Infortuni durante disordini interni (atti di violenza diretti contro persone e cose, perpetrati durante assembramenti, sommosse, tumulti o scioperi), infortuni in seguito ad avvenimenti bellici, a violazione della neutralità, a rivoluzioni, a ribellioni e a rivolte nonché danni verificatisi in seguito alle misure prese per combatterli, a meno che sia verosimile che il detentore o il conducente ha preso misure ragionevoli per evitare il danno, oppure provi che i danni non sono in alcun modo collegati a questi eventi.

13.3 Requisizione

Infortuni durante l'utilizzo militare o la requisizione dei veicoli da parte delle autorità.

13.4 Crimini, reati

Infortuni in seguito a perpetrazione intenzionale di crimini o reati oppure nel tentativo di perpetrarli.

13.5 Impossibilità d'eseguire l'analisi del sangue

Per incidenti in seguito ai quali il conducente viene condannato per aver reso impossibile l'analisi del sangue. La quota-parte non assicurata ammonta al minimo al 20%.

13.6 Eventi naturali

Infortuni causati da terremoti, eruzioni vulcaniche o cambiamenti della struttura del nucleo atomico, a meno che il detentore non dimostri che non vi è nessuna relazione fra gli infortuni e tali sinistri.

13.7 Viaggi abusivi o non autorizzati

Infortuni risultanti da:

- 1 corse senza autorizzazione ufficiale
- 2 corse effettuate da conducenti sprovvisti di una valida licenza di condurre prescritta dalla legge
- 3 corse effettuate da conducenti senza l'accompagnatore prescritto dalla legge
- 4 corse effettuate da conducenti che contrariamente alle prescrizioni legali portano con sé delle persone
- 5 corse di persone che utilizzano i veicoli senza esserne stati abilitati
- 6 corse di persone le quali hanno sottratto il veicolo.

La copertura assicurativa viene tuttavia accordata alle persone assicurate che non erano a conoscenza di queste infrazioni, anche dopo aver prestato la dovuta attenzione.

13.8 Ionizzazione

Infortuni dovuti all'azione di raggi ionizzanti.

13.9 Cure terapeutiche ed esami di ricerca

Danni alla salute provocati da cure terapeutiche ed esami di ricerca che non sono in relazione ad un infortunio assicurato.

14 Quali sono le nostre prestazioni?

14.1 Generalità

Se una persona assicurata subisce un infortunio accordiamo le prestazioni specificate nella vostra polizza.

14.2 Circostanze estranee all'infortunio

Se delle circostanze estranee all'infortunio influiscono sulle conseguenze di un infortunio assicurato, le prestazioni vengono fissate in misura proporzionale secondo un referto medico.

14.3 Veicolo sovraffollato

Se nel veicolo si trova un numero di persone superiore a quello autorizzato dalla licenza di circolazione, in caso di invalidità o di morte la prestazione è calcolata in relazione al numero di posti rispetto al numero di occupanti. Due persone di età inferiore ai 16 anni sono considerate come una persona.

14.4 Relazione nei confronti dell'assicurazione responsabilità civile

Le nostre prestazioni (eccettuate le spese di guarigione) non vengono computate sui diritti di responsabilità civile e di rivalsa, a meno che il detentore o il conducente ne debba rispondere lui stesso totalmente o parzialmente.

Se forniamo delle prestazioni per conto di una terza persona responsabile, l'assicurato deve cederci i suoi diritti per l'ammontare delle prestazioni fornite.

14.5 Spese di guarigione

Se le spese di guarigione sono assicurate, rimborsiamo per ogni infortunio le spese che ne conseguono entro 5 anni dal giorno dell'infortunio. Dopo questo termine provvediamo inoltre a pagare per una durata illimitata le spese di guarigione che si verificano, fino a concorrenza di CHF 20 000.-.

a Cura medica

Le spese necessarie per le cure prodigate od ordinate da un medico o da un dentista diplomato, le spese ospedaliere, come pure le spese per il trattamento medico e per vitto e alloggio nei casi di cure ordinate dal medico, previo nostro consenso. Inoltre le spese dei trattamenti eseguiti da chiropratici autorizzati dallo Stato.

b Costi per il Rooming-in

Nel caso che un bambino assicurato deve essere ricoverato in ospedale a causa di un sinistro, assumiamo anche i costi di prenotazione dei genitori all'ospedale fino ad un massimo di CHF 10 000.–.

c Cure a domicilio

In caso di cure a domicilio, le spese per i servizi prescritti dal medico da parte di personale sanitario diplomato. Ad esso sono equiparati infermiere ed infermieri che vengono messi a disposizione dall'associazione del personale d'assistenza sanitaria e da organizzazioni d'assistenza sanitaria a domicilio, ad eccezione però degli aiuti domestici, i quali non esercitano alcuna funzione d'assistenza sanitaria.

d Mezzi ausiliari

Le spese dei mezzi ausiliari per compensare i danni fisici o la perdita di funzioni fisiche in seguito a infortunio e le spese per altri mezzi e oggetti necessari (esempi: occhiali, lenti a contatto, apparecchi acustici, protesi).

Non vengono rimborsate le spese per i mezzi di locomozione meccanici e le spese per la costruzione, la modifica, l'affitto e la manutenzione di immobili.

e Danni materiali

Le spese per la riparazione di oggetti che sostituiscono una parte o una funzione del corpo e che sono stati danneggiati in seguito a infortunio. Per gli occhiali, le lenti a contatto, gli apparecchi acustici, le protesi, ecc., esiste un diritto alla riparazione o, in caso di impossibilità di riparazione, al rimpiazzo (valore a nuovo) soltanto se il danno corporale viene curato da un medico.

Sono assicurati anche i danni a vestiti e effetti personali di persone private, che si sono occupati al recupero e trasporto di persone ferite assicurate e di cani e gatti trasportati insieme.

f Abiti, effetti personali

Fino a CHF 5 000.– le spese per pulizia, riparazione o, in caso di riparazione impossibile, per il rimpiazzo (valore a nuovo) di abiti ed effetti personali danneggiati o distrutti in seguito ad infortunio che richiede un trattamento medico.

Sono pure assicurati i danni ad abiti ed effetti personali di privati che si sono occupati del recupero di persone assicurate ferite e cani e gatti feriti.

g Spese di viaggio, di trasporto e di salvataggio

Assumiamo le spese

- 1 per tutte le misure di salvataggio o di recupero dell'assicurato adottate in seguito all'infortunio
- 2 per tutti i trasporti necessari in seguito all'infortunio (con mezzi aerei soltanto se indispensabili per ragioni mediche o tecniche)
- 3 per le azioni di ricerca intraprese allo scopo di salvare o recuperare l'assicurato, fino a CHF 10 000.–.

h Spese per il trasferimento della salma

Le spese necessarie per il trasferimento della salma all'ultimo domicilio svizzero o nel Principato del Liechtenstein (comprese le spese per eventuali formalità di frontiera). Le spese vengono rimborsate a chi dimostra di averle sostenute.

i Più di un'assicurazione

Se esistono più assicurazioni per le spese di guarigione presso diverse compagnie private, tali spese vengono pagate complessivamente solo una volta. In tal caso, il nostro obbligo di prestazione è regolamentato dalle disposizioni legali.

L'indennità non è dovuta se le spese di guarigione vanno a carico dell'Assicurazione federale per l'invalidità (AI), dell'Assicurazione militare federale (AM), dell'Assicurazione obbligatoria contro gli infortuni (LAINF) o dell'Assicurazione malattia (LAMal). In questi casi, noi completiamo le prestazioni nel quadro della copertura assicurativa esistente.

14.6 Diaria

In caso d'inabilità al lavoro versiamo per ogni infortunio la diaria convenuta durante la durata del trattamento medico, nonché per soggiorni di cura. In caso d'inabilità parziale al lavoro la nostra prestazione viene proporzionalmente ridotta.

Il pagamento viene effettuato al massimo per 5 anni a decorrere dal giorno dell'infortunio. Esso inizia con l'accertamento medico dell'inabilità al lavoro, il più presto però 3 giorni prima del primo trattamento medico. Per il giorno dell'infortunio stesso e per il periodo d'attesa convenuto non viene corrisposta alcuna prestazione. Il periodo d'attesa inizia con il primo giorno dell'inabilità al lavoro accertata dal medico, il più presto però 3 giorni prima del primo trattamento medico.

Il pagamento termina al momento dell'accertamento del grado d'invalidità da parte dell'assicuratore.

Assicurati d'età inferiore ai 16 anni non ricevono alcuna diaria.

14.7 Indennità giornaliera per degenza in ospedale

La diaria concordata viene pagata per ogni infortunio per la durata necessaria dell'ospedalizzazione e del soggiorno di cura. Il pagamento viene effettuato al massimo per 5 anni a decorrere dal giorno dell'infortunio.

14.8 Invalidità

Se l'infortunio ha per conseguenza un'invalidità presumibilmente permanente, noi versiamo il capitale d'invalidità. Esso viene determinato in base al grado d'invalidità ed alla somma di assicurazione convenuta.

Per il calcolo del grado di invalidità sono vincolanti le seguenti prescrizioni:

a Gradi di invalidità contrattuali

1	in caso di perdita totale o privazione completa dell'uso di ambedue le braccia o mani di entrambe le gambe o i piedi, di un braccio o di una mano e simultaneamente di una gamba o di un piede	100%
2	di un braccio al disopra del gomito	70%
3	di un avambraccio o di una mano	60%
4	di un pollice	22%
5	di un indice	15%
6	di un altro dito	8%
7	di una gamba al disopra del ginocchio	60%
8	di una gamba al disotto del ginocchio	50%
9	di un piede	40%
10	della facoltà visiva di ambedue gli occhi	100%
11	della facoltà visiva di un occhio	30%
12	della facoltà visiva di un occhio, se quella dell'altro occhio prima dell'infortunio era stata perduta completamente	70%
13	dell'udito di ambedue le orecchie	60%
14	dell'udito di un orecchio	15%
15	dell'udito di un orecchio se quello dell'altro orecchio prima che si verificasse era stato già perso completamente	45%
16	di un rene	20%
17	della milza	5%
18	dell'olfatto	3%
19	del gusto	3%
20	in caso di impedimento di qualsiasi attività lavorativa	
	in seguito a disturbi mentali	100%

In caso di parziale perdita o privazione dell'uso, viene effettuata una riduzione proporzionale.

b Casi non menzionati

Se non è possibile accertare l'entità dell'invalidità applicando i principi summenzionati, essa viene determinata in conformità alle direttive per il calcolo della menomazione dell'integrità ai sensi della LAINF/OAINF e alle relative tabelle elaborate dalla SUVA.

c Indennità massima

Il grado d'invalidità non può mai superare il 100%.

d Infermità preesistenti

L'aggravamento delle conseguenze di un infortunio per effetto di infermità preesistenti non dà diritto a un'indennità superiore a quella che sarebbe dovuta se l'infortunio avesse colpito una persona fisicamente normale. Se la parte del corpo era già parzialmente o totalmente persa o inabile prima dell'infortunio, al momento di determinare l'invalidità dal grado d'invalidità calcolato in base alle suddette prescrizioni sarà dedotto il grado preesistente.

e Disturbi psichici

Per disturbi psichici o nervosi viene pagata un'indennità solo qualora gli stessi siano attribuibili a malattie organiche del sistema nervoso, causate dall'infortunio.

f Determinazione del grado d'invalidità

La determinazione del grado d'invalidità ha luogo allorché lo stato dell'assicurato è riconosciuto presumibilmente permanente, al più tardi però 5 anni dopo l'infortunio. Il capitale d'invalidità sarà pronto con l'accertamento del grado di invalidità da parte dell'assicurazione.

g Determinazione del capitale d'invalidità

L'ammontare del capitale d'invalidità viene determinato come segue:

- Se il grado di invalidità non supera il 25 % viene corrisposta una percentuale della somma di assicurazione corrispondente al grado di invalidità.
- in caso di invalidità superiore al 25%, l'indennità aumenta in percentuale della somma assicurata, in base alla seguente tabella.

Invali- dità grado %	Indenni- dità %	Invali- dità grado %	Indenni- dità %	Invali- dità grado %	Indenni- dità %
26	28	51	105	76	230
27	31	52	110	77	235
28	34	53	115	78	240
29	37	54	120	79	245
30	40	55	125	80	250
31	43	56	130	81	255
32	46	57	135	82	260
33	49	58	140	83	265
34	52	59	145	84	270
35	55	60	150	85	275
36	58	61	155	86	280
37	61	62	160	87	285
38	64	63	165	88	290
39	67	64	170	89	295
40	70	65	175	90	300
41	73	66	180	91	305
42	76	67	185	92	310
43	79	68	190	93	315
44	82	69	195	94	320
45	85	70	200	95	325
46	88	71	205	96	330
47	91	72	210	97	335
48	94	73	215	98	340
49	97	74	220	99	345
50	100	75	225	100	350

h Pagamento sotto forma di rendita

Se l'assicurato al momento dell'infortunio ha compiuto il 70° anno di età, la prestazione per invalidità permanente ai sensi delle disposizioni summenzionate viene pagata in forma di una rendita vitalizia pari al 10% all'anno del capitale previsto per questa invalidità. Paghiamo la rendita trimestralmente in anticipo.

14.9 Decesso

Se l'infortunio causa la morte dell'assicurato, noi paghiamo la somma convenuta con la deduzione di eventuali indennità di invalidità che fossero già state versate per lo stesso infortunio.

a Assicurati di età inferiore ai 16 anni

Per questi, l'indennità per il caso di morte ammonta ad un massimo di CHF 10 000.–.

b Aumento della prestazione in caso di morte

La prestazione viene aumentata del 50%, se l'assicurato nel momento del decesso lascia almeno un figlio ereditario sotto i 18 anni.

c Persone aventi diritto

La somma in caso di morte viene pagata alle persone aventi diritto nel seguente ordine:

- 1 al coniuge
- 2 ai figli e ai figli adottivi, in parti uguali
- 3 ai genitori, in parti uguali
- 4 ai fratelli e alle sorelle, in parti uguali
- 5 ai figli dei fratelli e delle sorelle, in parti uguali.

Se non esiste alcuno degli aventi diritto summenzionati, bonifichiamo le spese di sepoltura fino al 10% della somma in caso di morte.

14.10 Assicurazione per cani e gatti

I cani e gatti trasportati nel veicolo assicurato sono coperti in caso di incidente assicurato secondo le prestazioni seguenti, a condizione che le prestazioni di base corrispondenti (l 4.5 a l 4.9) siano assicurate:

a Capitale in caso di morte

Capitale pagabile in caso di morte se l'animale muore o se le sue ferite sono tali a rendere necessaria l'eutanasia entro la settimana seguente l'incidente assicurato. La prestazione sul prezzo d'acquisto pagato, comprese le spese di cremazione e d'inumazione è limitata a CHF 2 500.– per animale. Il limite massimo ammonta a CHF 5 000.– per incidente assicurato. Eventuali prestazioni derivanti da cure mediche (l 4.10b) sono prese in conto.

b Cura medica

Cura medica in rapporto con un incidente assicurato a concorrenza delle spese effettive fino a CHF 2 500.– per animale e CHF 5 000.– per incidente. La presa a carico dei costi interviene in complemento alle prestazioni di eventuali assicurazioni esistenti per animali.

15 Che cosa dovete particolarmente osservare in caso di infortunio?

15.1 Medico

Dopo un infortunio bisogna rivolgersi il più presto possibile a un medico diplomato.

15.2 Segreto professionale

Il medico curante deve essere sciolto dal segreto professionale nei nostri confronti. Possiamo chiedere una visita da parte di un medico di fiducia da noi designato.

15.3 Autopsia

In caso di morte i superstiti aventi diritto devono rilasciarci per tempo l'accordo di procedere ad una autopsia tramite un medico che sarà da noi designato.

16 Che cosa succede quando depositate le targhe?

La copertura assicurativa è sospesa a partire dalla data del deposito delle targhe fino al momento in cui vengono di nuovo rimesse in circolazione.

Assistance

(se specificate nella vostra polizza)

A1 Persone e veicoli assicurati

Assicurati sono gli occupanti del veicolo come anche il veicolo registrato nella vostra polizza, con un peso totale fino a 3 500 kg e il rimorchio appartenente al veicolo assicurato.

A2 Quali sono le nostre prestazioni assicurate?

Se il veicolo assicurato è inabile alla corsa, oppure c'è un evento assicurato di responsabilità civile, casco o infortuni per le quali ci sono delle spese, forniamo le seguenti prestazioni:

a Spese di viaggio

fino a complessivamente CHF 1 500.– per:

1 Spese di viaggio generali

- Viaggi con mezzi di trasporto pubblico, taxi o altri mezzi di trasporto o
- un' autista per il rientro delle persone nel luogo di residenza in Svizzera per la via più corta e diretta, nel caso in cui a causa di un sinistro, malattia o morte del conducente un ulteriore viaggio di ritorno non è più possibile e nessuno degli occupanti del veicolo è in possesso della patente di guida.

2 Spese per un veicolo a noleggio

In caso di avaria del veicolo registrato nella polizza, vi rimborsiamo l'affitto di un veicolo di riserva uguale e della stessa classe di prezzo del vostro, ma al massimo CHF 1200.– per evento: se la riparazione viene eseguita od organizzata dall'officina di un concessionario convenzionato, l'indennità è limitata a CHF 30.– al giorno.

All'estero il noleggio di un veicolo a motore può solamente essere effettuato, se la persona assicurata è in possesso di una carta di credito.

b Costi di pernottamento

complessivamente CHF 1 500.–.

c Costi di recupero

per il veicolo ed il rimorchio.

d Costi di spedizione

per pezzi di ricambio.

e Costi per il rientro

Noi paghiamo i costi per il rientro del veicolo danneggiato nel luogo di residenza dell'assicurato,

- 1 se una riparazione comporta grandi problemi (per esempio: procurarsi dei pezzi di ricambio).
- 2 se il veicolo durante 24 ore (Svizzera) o se su perizia di un esperto, durante 5 giorni (estero) non è possibile riparare e se le spese di riparazione e di rientro sono inferiori al valore venale del veicolo.
- 3 in caso di furto se il veicolo viene ritrovato nei 30 giorni dal ricevimento per iscritto della denuncia del danno.

f Costi doganali

per il veicolo, il rimorchio o pezzi di ricambio.

g Altri costi

fino a CHF 500.– come per esempio:

- costi per le telefonate che deve fare a causa del guasto al veicolo o di altri avvenimenti assicurati, come organizzare riserve, informazioni ai parenti, ecc.
- costi per la perdita dei documenti del veicolo e della patente di guida.
- costi di blocco (tassa locale).

Non sono assicurati materiali ed altri costi, se non sono menzionati sotto l'articolo A2 c fino a f.

Le nostre prestazioni per l'Assistance sono assicurate solo una volta per avvenimento e non possono venire cumulate con quelle della copertura casco secondo la cifra C4.3. Esse sono limitate complessivamente a CHF 10 000.–.

A3 Per quali casi non esiste copertura assicurativa?

A3.1 Competizioni di velocità e corse su circuiti di gara e di allenamento

Danni in caso di partecipazione a gare, rallies e competizioni analoghe su percorsi di gara in circuiti o per allenamento, su percorsi adatti alla pratica motoristica sportiva.

Assicurate sono le pretese per gli infortuni da guida per l'orientamento e per i corsi di specializzazione di guida in Svizzera.

A3.2 Disordini

Danni durante disordini interni (atti di violenza diretti contro persone e cose, perpetrati durante assembramenti, sommosse, tumulti o scioperi), danni in seguito ad avvenimenti bellici, a violazione della neutralità, a rivoluzioni, a ribellioni e a rivolte nonché per danni verificatisi in seguito alle misure prese per combatterli, a meno che sia verosimile che il detentore o il conducente ha preso misure ragionevoli per evitare il danno, oppure provi che i danni non sono in alcun modo collegati a questi eventi.

A3.3 Requisizione

Danni durante l'utilizzazione militare o la requisizione di veicoli da parte delle autorità.

A3.4 Crimini, reati

Danni in seguito a perpetrazione intenzionale di crimini o reati oppure nel tentativo di perpetrarli.

A3.5 Eventi naturali

Danni causati da terremoti, eruzioni vulcaniche o cambiamenti della struttura del nucleo atomico, a meno che il detentore non dimostri che non vi è nessuna relazione fra i danni e tali sinistri.

A3.6 Viaggi abusivi o non autorizzati

Danni risultanti da:

- 1 corse senza autorizzazione ufficiale
- 2 corse effettuate da conducenti sprovvisti di una valida licenza di condurre prescritta dalle legge
- 3 corse effettuate da conducenti senza l'accompagnatore prescritto dalla legge
- 4 corse effettuate da conducenti che contrariamente alle prescrizioni legali portano con sé delle persone
- 5 corse di persone che utilizzano i veicoli senza esserne stati abilitati
- 6 corse di persone le quali hanno sottratto il veicolo.

La copertura assicurativa viene tuttavia accordata alle persone assicurate che non erano a conoscenza di queste infrazioni, anche dopo aver prestato la dovuta attenzione.

A3.7 Ionizzazione

Danni dovuti all'azione di raggi ionizzanti.

A3.8 Pretese di regresso e di compensazione/prestazioni anticipate

Pretese di regresso e di compensazione da parte di terzi, come pure prestazioni di altri responsabili eseguite anticipatamente.

A3.9 Malversazione, appropriazione

Danni dovuti a malversazione o ad appropriazione indebita.

A3.10 Lavori di servizio e in garanzia

Spese risultanti da lavori di servizio o in garanzia.

A3.11 Colpa grave

Se la copertura integrativa colpa grave secondo l'articolo R6.2 e C2.4e è assicurata, questo regolamento vale anche per l'assicurazione Assistance.

A3.12 Impossibilità d'eseguire l'analisi del sangue

Per incidenti in seguito ai quali il conducente viene condannato per aver reso impossibile l'analisi del sangue. La quota-parte non assicurata ammonta al minimo al 20%.

Altre esclusioni sono eventualmente riportate sotto le singole prestazioni

A4 Quali obblighi dovete adempiere in caso di sinistro?

Per le nostre prestazioni di soccorso, noi o i nostri partner dobbiamo essere informati immediatamente.

Non sono assicurate le prestazioni per provvedimenti che non sono stati organizzati o predisposti dalla Helvetia. Questa esclusione non vale per le prestazioni in conformità al punto A2a, b e g.

A nostra richiesta, sono da farci pervenire i seguenti documenti originali:

- Attestati e testimonianze ufficiali
- Ricevute e conti
- Rapporti di polizia

A5 Pretese nei confronti di terzi

Se da questo contratto abbiamo effettuato delle prestazioni, per le quali la persona assicurata può rivalersi contro terzi con delle richieste di prestazioni, deve dare a noi le prestazioni, in misura di quelle ricevute.

Indice alfabetico

Assistance	A1–A5
Danni d'esercizio	Anno d'esercizio C8.1
Impossibilità d'eseguire l'analisi del sangue	C3.9
Protezione del bonus	A3.12, R3.2, C3.5, I3.5
Aumento dei gradi bonus	R6.1, C2.4 f
Sistemi di bonus	R5.1 c, C5.1d
	R5, C5
Veicoli di riserva	D3
Estensione di validità	D1
Foro di giurisdizione	D9
Noleggio professionale	R6.4
Trasporti professionali di persone	R6.3, C2.4 b
Colpa grave	R6.2, C2.4 e
Responsabilità civile	R
Spese di guarigione	I4.5
Invaldità	I4.8
Prezzo di catalogo	C8.2
Casco collisione	C2.2
Deposito delle targhe	D5.3, R8, C7, I6
Riduzione delle nostre prestazioni	D8.4, C4.5
Obbligo di notifica	D3.2, D8.1
Auto a noleggio	A2 a 2
Danni da posteggio	C2.4 a
Premi	D5
Caso di sinistro	D2.4, D8, R7, C6, I5, A4
Franchigia	R4.3, C4.4
Cambiamento del luogo di stazionamento del veicolo	D2.8
Casco parziale	C2.1
Danno parziale	C4.2
Danno totale	C4.1
Nozione d'infortunio	I2.2
Prestazioni d'assicurazione	R4, C4, I4
Attestato d'assicurazione	D2.2
Prestazioni d'assicurazione-Esclusioni	R3, C3, I3
Somma assicurata	R4.1
Estensione d'assicurazione	R1, R2, C1, C2, I1, I2
Adeguamento del contratto	D7
Competizioni	C3.1, A3.1, I3.1
Cambiamento di domicilio	D2.8
Fari allo Xenon	C2.4 d
Valore venale (attuale)	C8.3
Valore venale maggiorato	C4.1

Definizioni

Spesso le controversie contrattuali nascono poiché entrambe le parti contraenti utilizzano lo stesso termine, attribuendogli tuttavia un significato diverso. Qui di seguito trovate un elenco dei principali termini in ordine alfabetico.

Equipaggiamenti (casco)

Gli equipaggiamenti fanno parte della dotazione e della funzione del veicolo. Sono strettamente e fortemente collegati al veicolo e costituiscono con lo stesso un'unità materiale. Inoltre sono adeguati al veicolo tanto per la loro forma che per la loro consistenza.

Esempi: tetti scorrevoli, «spoiler»

Periodo di osservazione

Periodo di tempo dal 1. settembre al 31. agosto dell'anno successivo, che è decisivo per determinare il grado di bonus e malus per il nuovo anno assicurativo.

Anni d'esercizio (casco)

Lasso di tempo comprendente 12 mesi, calcolato a partire dalla data della prima messa in circolazione del veicolo. Per i periodi inferiori a un anno il calcolo avverrà in modo proporzionale.

Impossibilità d'eseguire l'analisi del sangue

Se un conducente viene condannato per aver sventato una prova del sangue, riduciamo le prestazioni minimo del 20%.

Protezione del bonus

Assicurazione integrativa. Il grado di bonus, dopo il primo sinistro che porterebbe al innalzamento della scala, rimane invariato per l'anno successivo.

Sistemi di bonus

Il sistema di bonus vigente per il contratto e riportato nella polizza. Alla stipula del contratto, Helvetia definisce il grado di bonus. Per i sinistri durante il periodo di osservazione per i quali forniamo un risarcimento, aumenta il grado di bonus.

Carichi pericolosi (responsabilità civile)

Assicurazione integrativa. Responsabilità civile derivante dal trasporto di carichi pericolosi ai sensi della legislazione svizzera sulla circolazione stradale.

Estensione di validità

L'assicurazione è valida in Svizzera, nel Principato del Liechtenstein, in tutti gli stati europei che hanno sottoscritto la carta internazionale delle assicurazioni (carta verde) come anche in tutti gli stati e le isole dell'area mediterranea.

La sua assicurazione non ha invece valore negli Stati della Federazione Russa, Bielorussia, Georgia, Armenia, Azerbaygian e Kazakistan.

Trasporti professionali di persone è noleggio professionale

Esiste attività professionale quando per l'uso in questione (trasporto di persone o noleggio) è richiesta un'autorizzazione ufficiale.

Colpa grave

Colpa grave tratta chi secondo l'amministrazione della giustizia non osserva i più elementari comandamenti della prudenza, che ogni persona sensata, nelle stesse situazioni e nelle stesse circostanze, osserverebbe. Il realizzarsi di questo stato di cose è inevitabilmente collegato al ritiro della patente.

Responsabilità civile

L'obbligo legale di rispondere dei danni arrecati a terzi.

Disordini interni

Atti di violenza diretta contro persone e cose, perpetrati durante assembramenti, sommosse, tumulti o scioperi.

Prezzo di catalogo

Listino ufficiale dei prezzi al momento della fabbricazione del veicolo, degli equipaggiamenti e accessori. Se questo listino non esiste, vale il prezzo di fabbrica pagato per il veicolo nuovo, equipaggiamenti e accessori nuovi.

Obblighi

Sotto gli obblighi in caso di sinistri é regolato come si deve comportare il cliente dell'assicurazione se avvengono questi eventi temuti e tutto quello che deve intraprendere.

Danni corporali (responsabilità civile)

Pretese di risarcimento di terzi, avanzate ai sensi delle disposizioni legali sulla responsabilità civile contro persone assicurate, in seguito a morte, ferimento o altri danni alla salute di persone.

Danni materiali (responsabilità civile)

Pretese di risarcimento di terzi, avanzate ai sensi delle disposizioni legali sulla responsabilità civile contro persone assicurate, in seguito a distruzione, danneggiamento o perdita di cose.

Sono considerati danni materiali anche la morte, il ferimento o altri danni alla salute nonché la perdita di animali.

Spese di prevenzione dei danni

Spese a carico dello stipulante in seguito a un evento imprevedibile, derivanti dai provvedimenti adeguati presi per scongiurare un danno assicurato imminente.

Corse illecite

Trafugamento del veicolo per uso. Il proprietario del veicolo non avrà nesso addebito se non ha niente a che vedere con il trafugamento.

Danno totale (con valore venale maggiorato)

Sussiste danno totale

- quando i costi di riparazione nei primi due anni raggiungono o superano il 65% del prezzo di catalogo e più tardi il valore venale, o
- quando entro 30 giorni dal ricevimento dell'avviso scritto di sinistro a notifica da parte nostra un veicolo scomparso non è stato ritrovato.

Danno totale (senza valore venale maggiorato)

Sussiste danno totale

- se i costi di riparazione raggiungono o superano il valore venale, o
- quando entro 30 giorni dal ricevimento dell'avviso scritto di sinistro a notifica da parte nostra un veicolo scomparso non è stato ritrovato.

Relitto

Quando viene versato un risarcimento ai sensi dell'articolo «danno totale», il veicolo, con tutto l'equipaggiamento e gli accessori, diventa proprietà di Helvetia.

Veicolo assicurato

Sono assicurati i veicoli specificati nella vostra polizza.

Persone assicurate (responsabilità civile)

Sono assicurati il detentore del veicolo assicurato e tutte le persone per le quali egli à responsabile secondo la legislazione sulla circolazione stradale.

Persone assicurate (infortuni)

Sono assicurate la cerchia di persone specificate nella vostra polizza, nonché persone che subiscono un infortunio allorché, a favore degli occupanti assicurati, volontariamente e senza essere retribuiti

- prestano i primi soccorsi sul luogo dell'infortunio
- aiutano a salire o a scendere
- collaborano durante le necessarie manipolazioni al

Officina del concessionario convenzionato

Viene così denominata l'officina che conclude con lo stipulante il contratto di finanziamento.

Valore venale (attuale)

Il valore venale (attuale) corrisponde all'importo in contanti che sarebbe possibile realizzare il giorno della valutazione (giorno in cui si è verificato l'evento assicurato) in caso di vendita del veicolo non danneggiato, tenendo conto dell'equipaggiamento e degli accessori, della durata d'esercizio, della prestazione, della negoziabilità, dello stato, ecc. Se un accordo non può essere raggiunto per fissare il valore venale (attuale), saranno applicate le direttive di valutazione per veicoli stradali e rimorchi dell'Associazione Svizzera Esperti Automobilistici Indipendenti (ASEAI).

Accessori (casco)

Gli accessori sono cose mobili. Sono oggetti che vengono utilizzati esclusivamente per o con i veicoli assicurati.

Esempi: ruote di riserva, catene per la neve, triangoli.

GMAC Plus

Dufourstrasse 40, 9001 San Gallo
T 058 280 17 50 (24 h), F 058 280 17 51
www.gmacplus.ch

GMAC Plus